

له دهقه کانی محمه د ما غووت . . و: عه بدول ه حمان فهرهادی

■ کالانی کی کوردی ■

د ننگ کی نووسا و، وک د نگی ک شتی کی خنکا و

د ریا د ب

ب د ننگ کی ق ب ل بار ی ئ وشتا ن د دو ک خ شم د و ن

ل شاعر و

شا ن و

ئزادی و

مندا ی و

ب هار و

منیش ل نیشتمان یان ل تاراوگ دا

هیچم ل هیچدا نیی.

ئی گو دوور کانی ه نار

ئی ج لانی کانی مندا ی

ل و ی تیک و تووم زگار مک ن

ل ژینمدا کول ی کم ن دزیو و

م روول ی کم ئازار ن داو و

دراوس ی کم بزار ن کردوو و

ل ئ رک کمدا در خیم ن کردوو و

بدر سوگند کم نواردوو و

قسشم برکس ن بریو

لگ ه ندش

تا ئستایش ل هر شو ن کدا ب، تاوانباری ی ک مم

و تارمایی م ک دایکان مندا کا نیان پ د ترس نن

وخت ناخن یان ناخن.

دشت کیی ل د رگا

وبان و ئاراست ت واو کا نتا نم پدان

پ واو کا نم ب ج برن

دوا شیوی نه نی و

قاپ و ک وچک کا نم ب ج برن

زنگی کلا سا و زو نای س رک و تن

د نگدان و ک م ب ج برن

دوا بل س

خ م شی ک م ب ج برن

ا بردوو و ئستا و داهاتوو

ا بردوو و ئستا و داهاتوو

ه لی خ پار ز م ب ه رشت ب بد ن

خودای

ب س نیم تا دواتک وم

قس م ب ناکی. گو ت ب بگرم

نزیک ناک ویوو . . د ست بگ ینم

ناپشکوئی تا ب نتکم

ناگریئی

ب ئوئی د ست بخم س ر شانت

ت نان ت ه ت ریب کانش ل ب زاری و ت نیای د گ ن و ی ک

■ ل ن ■

سا و ئی خ ره تات

سا و ئی خ راوا

سا و ئی بیا بان

ئی د ریا

ئی ز ریا کان

ب چی گو ای یی س رکرد بم؟

ب شاعر؟ یاسا ه ی

ب گل؟ گ ر ش و نی ه ی

ب است؟ ئزادی ه ی

ب چ پ؟ توند یی ه ی

ب دادگا کان؟ پشووی دادو ری ه ی

ب پر ل مان؟ یاسا فریا گوزاری کان ه ن

ب هاوین؟ ت زوبا ه ی

ب زستان؟ قو لیت و چ پاو ه ی

ب پاییز؟ خم کی کوشند ه ی

ب ب هار؟ سووک خ شی ک ه ی

نا . .

تہ نا نہ ت نا ی م س ر جاد ش

ہرچہ ند ہ راسان و تہ نیاش بم

بہ چایخانہ ش، ہرچہ ند ل و داواکان زوو بہ ند دی

بہ چہشتخانہ ش چہ ندی ژ م کان بہ تام بن

بہ پشا نگا کا نیش چہ ندی تا بلای تاز و ہونہ رم ندانی بہ ہر داربن

بہ سینہ ماش چہ ندی و ند کان روون و و رگہ انیان ورد بن

بہ بہ رگدروو

بہ سہرتاش

بہ دارتاش

بہ ئاسنگہ ر

تہ نا نہ ت بہ ئامبولانسیش ناچم

چہ ندی ل م ترسیدا بم و خزم تگوزاریہ کان دہ مودہ ست بن

چونکی من لہ دہ ر و ی دہ فتہ ر کا نم . . ون دہ بم !!

■ شتہ م دہ ندہ ■

سہ کردہ : ئہ ر ہ موویان تہ سلیم بوون؟

عہ ریف: جگہ لہ یہ کک

سہ رکردہ : بہ چی بہ رگری دہ کات؟

عہ ریف: بہ گہ رانی

سہ رکردہ : گہ رانیہ ژکی ناسراوہ؟

عہ ریف: ناسراوہ و لہ و تہ تازہ کا نیشہ

سہ رکردہ : زہ ری پہ کاوین؟

عـريف: زـ

سـرکرد: تا کات بـسـرنـچوو هـر دـبـ تـسـلـيـم بـيـن

کـ لـ رازيکردنی يـکـکـ فـشـل دـنـم

بـ بـچوونی خـم:

بـ ئـزموونی بـرچاو و

پـندی پـشينان و

بيا نوو بـ بيانوو و

بـ شيعرو

بـ شانـ و

بـ ئـژنامـگـري و

بـ دروشم و

بـ گـرانی

پـنا دـبـمـ بـر گـتـجـی!

مـرگ وروژا ندمی و من خـوتووم

بـمـ ئـستا..

بـ ئـگام!

زـرم لـباری مردنـو نووسی بـ ئـوی لـی بترسم

بـمـ ئـستا

تـواو لـبارم و لـی دـترسم و

خوښن د بېخشم نه خښ و گډايان .

■ تاوانبار■

تاوانبارم د کڼ بې پنهانی

نړۍ

نېم ئاسمان څو ونه؟

داد پوروري څو ونه

سياست څو ونه

نښې څو ونه

ويژدان څو ونه

خودا څو ونه؟

بې زياد لې وزلي خېم

چېشني سيزيف لې گډنجه تيدا

لېم بار د کڼ؟

من وکړ نه خشيې کي کوشند

بېه وواشي گډش د کڼم و

هيچ چارې سرېم نيي

ئادي مندايان

ژبې کي پې لې کوزا نه و و د رڼ زمان

لې بېردې مدي

متووی ه ۰۰۰ ب ۰۰۰ رچوو ۰۰۰ کا نمم

وَلَكِنْ مَتَوِّمٌ بَلَدٌ نَغِي فَيَرْوِزُ وَ قَاوِي بَلَدٌ يَانِيَان

■ استالین ■

د مټو ټټه، پايز، هټټه کاني دټټي و پاني و هټمو و ټټه کاني

بہند ئے فیسہ ککم ہر ئے ستا

دريافيا و بيا بان

ئاس و با ئند

ٲٲژوو و ئاٲٲوون

بہند و میر

پا پا و لینین

يٰٓهُودَا وَمَسِيح

خارجیہ کا نی تہ ندروستی و کاری خہ بخشی

ناٲٲى برسٲتى و نيشاندا نٲٲى جلو بٲرگ

فرم سکا کا نی ٹیلز و س ما ی شمشیران

کتب کا نی مارکس و ٹنگلس و ہونری چشت لہنان

الله بقا کي گيفارا و جگړه کي کاستر و ئاسوود يي شپان

دڙ ڙار و مڙگ موش

بَ ۛ ۛوۛی ۛخۛ ندۛ ۛمرۛ کۛی ۛقین

لـسـر هـر دـو و لـو ی سـتـا لـین نـخـش بـکـشـم

کے لئے جہنم کا نی شدہ شے و یہ کی ئار

ب۔ دستہ کا نی ئا ماڑہ دہکات و

قوربانى و نىياركا نيشى لى ھىمو لايكى ئاۋدىدا

ديارن .

ببام نازانم چن خيانت بكم

چونكي كاتم نيي و

گملاكي گورم

■خشويستياكي ئفلاتووني■

همموو ئو و ئاناي بسم بردن ب خراك بوون

شوانيش ب نووين و

همموو گاكت جاياي كاني شو وويم ل جئنان

همموو شووانم ب ئاوارياي لسم رجادان بسم ربرد

يان ل شينايي و باخچان نووستم

هر ئسپيكي ئو و سرتاش يان ئو و پشكنر لسم رمدا

ديتياو و

هر قونك جگرريكي ل دمموو ف دراي سم رجاد و

هر جاركي ئو و باب و ل خشتندا بووبم و

خريكي يش تاشين بووبم

يان ب تلل فن ل قس كردندا بووم و كار با كوژاو ت و و

همموو جار خوندن ووي ناوم ل بمرنامي گرانبي داواكراو

ت كراو ت و

يان ل پستي خوندن رانيش ناوم نها توو و

ل هيچ حزب ورن گيراوم و

ل هيچ گمانك يان خپيشاندا نك پك ن كراوم

يان ن يانهشتوو و ك ناوبزيوان يان فيكل لدر بچم سينما يان
شان

يان دږگا ياخود پښنجږم بڼوودا داخراو

لڇاڻ خانان لڇاڻ خانان لڇاڻ خانان لڇاڻ خانان لڇاڻ خانان
دڪراوم

نرخ کای بی شیعرك د د م

یان و ہذی کی شیعری نو

هـ رچی بوو . . یی

■ محمد الماغوط - البدوي الاحمر